

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 21. April 1980

Informations- und Pressedienst

i.A.22.14.7.3. - FM/zd

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex Nr. 16/80

Visite officielle Chef Département à Bucarest(17-21.4.): Au cours trois séances travail, Conseiller fédéral et MAE S. Andrei ont procédé à tour horizon approfondi des principaux problèmes internationaux dans climat très franc. Examen tension Est-Ouest et ses conséquences sur la préparation de réunion Madrid ont été au centre des débats, une large convergence de vues s'est dégagée dans les questions de procédures et de fonds, telles que maintien réunion, équilibre entre 3 corbeilles et follow-up Madrid dans domaine du désarmement. Roumains pensent que idée d'une telle conférence avant Madrid n'est pas réalisable vu présente situation internationale. Comme nous ils ont tendance à rejeter utilisation de deux voies parallèles dans ce domaine, ainsi que le prônent documents finlandais et polonais. Au sujet affaire afghane, Conseiller fédéral a présenté synthèse de la position suisse telle qu'exprimée 18.3. en réponse interpellations et insisté sur nécessité restaurer le capital de confiance. Andrei a répété que la Roumanie ne peut pas être d'accord avec "intervention militaire soviétique" et qu'elle ne croit pas à l'idée neutralité ou neutralisation de Afghanistan dans mesure où imposée par des tiers. Selon Bucarest, solution passe par entente entre les pays voisins devant aboutir au "retrait des forces soviétiques et à la cessation de l'appui extérieur donné aux forces anti-gouvernementales". La situation intérieure en Iran représente un danger pour l'intégrité territoriale de ce pays, selon Andrei. Au Moyen-Orient, Bucarest continue à oeuvrer en faveur d'une conférence de type Genève et insiste pour un dialogue avec éléments constructifs et modérés de l'OLP pendant qu'il en est encore temps. Proclamation nouvel Etat Zimbabwe constitue signe encourageant dans vie internationale. Pourrait avoir influence positive pour solution en Namibie. A propos de l'Asie, Andrei a déploré interruption conversations Chine - URSS à Moscou, toujours encouragées par Bucarest. Pas de détente universelle sans amélioration relations Pékin - Moscou. Pas de contentieux dans affaires bilatérales. Problèmes humanitaires évoqués. Solution et perspective de résolution de plusieurs cas. Audience chez président Ceausescu est prévue pour ce matin. Deux parties y attachent grande importance. Informations suivront.

UNO-Wirtschaftskommission für Europa: Erste Konferenzwoche der 35. Jahrestagung verging, unter Präsidentschaft Rumäniens (Oancea) und Vize-Präsidentschaft BRD nach gut eingespieltem Ritual, gewissermassen in Wartestellung

Dodis



zwischen Kabul und Madrid, in nüchternen Atmosphäre gegenseitigen Bestrebens, nicht unnötig politisches Geschirr zerschlagen zu wollen. Dadurch sollte Meinungs austausch ohne allzuviel Polemik über intraeuropäische Zusammenarbeit im wirtschaftlichen Bereich begünstigt werden. Allenthalben schimmerte indessen echte Besorgnis durch, politische Grosswetterlage könnte sich nachteilig darauf auswirken. Zugleich wurde - allerdings ohne grosse Begeisterung - besondere Bedeutung der diesjährigen Session im Vorfeld von Madrid hervorgehoben. Energiefragen dürften in den Verhandlungen breiten Platz einnehmen. Man kann damit rechnen, dass beschlossen wird, Tätigkeiten der Kommission auf diesem Gebiet fortzuführen. Schweizerischer Delegationschef Sommaruga würdigte in Eröffnungsansprache in positivem Sinne gewisse Arbeiten der Kommission im letzten Jahr (Umweltschutz, Energie usw.), hob hingegen, absichtlich ohne Madridertreffen zu erwähnen, hervor, dass multilaterale wirtschaftliche Zusammenarbeit in Europa nur bei entsprechendem Klima gegenseitigen Vertrauens gedeihen kann.

Coopération Nord-Sud: Comité plénier tenu sa première réunion de substance 31.3 - 11.4 à New York en vue préparer négociations globales destinées à être lancées par l'Assemblée générale extraordinaire en août 1980. Pays en développement ont soumis projet ordre du jour adopté par conférence ministérielle en mars 1980 qui reprenait grosso modo ensemble de leurs revendications habituelles, basées sous les 5 grands chapitres de la résolution 34/138: produits de base, énergie, commerce, développement et problèmes monétaires et financiers adoptés en décembre dernier par A.g. Etaient soumis également au comité plénier 2 autres documents: l'un de la CEE, l'autre de la Suisse, proposant approche thématique ou par problème pour négociations globales, les thèmes étant alimentation, énergie et balances extérieures. Discussion comité plénier a donc essentiellement porté sur méthodes d'approche négociations globales, qui doit être sectorielle selon optique G-77 ou thématique selon optique CEE, Suisse et USA. Discussions sur ordre du jour et procédure négociations globales se poursuivront lors prochaine session comité plénier 5-16 mai prochain.

Integrationsnachrichten: Am 18.4. traf sich Ausschuss hoher Beamter der COST (Coopération européenne dans le domaine scientifique et technique) zu seiner ersten Jahrestagung, wobei schweiz. Delegation durch Chef des Integrationsbüros geleitet wurde. Verhandlungsgegenstand war vor allem die Frage, wie das in konzertierter internationaler Forschungszusammenarbeit meist verwendete, rechtlich unverbindliche Instrument der Gemeinsamen Absichtserklärung mit Wahrung gewerblicher Schutzrechte in Einklang gebracht werden kann. Ferner hat Ausschuss feststellen können, dass bisher noch hängige Abkommen zur Ein-
./.

leitung von Forschungsaktionen im Bereich Landwirtschaft, Lebensmitteltechnologie und Umweltschutz bereinigt sind. Da damit von Gruppe Aigrin 1967 auf breiter Grundlage entworfene Forschungsoption, soweit möglich, realisiert worden ist, gilt es nun, zu entscheiden, ob man inskünftig von Fall zu Fall Einzelaktionen in den COST-Rahmen einbringen oder erneut einen zukunftsweisenden Gesamtentwurf eines zehnjährigen Forschungsspektrums vereinbaren will.

Gespräche über offene Entschädigungsfragen zwischen Schweiz und UdSSR: fanden als Fortsetzung der Besprechungen vom Nov. 76 vom 14.-18.4.1980 in Bern statt (seit dem 1.9.1939 entstandene Ansprüche betr. ehemalige Gebiete des Baltikums, Ostpolens, Bessarabiens und Ostpreussens). Die erneute Kontaktnahme erlaubte, Verhandlungsgegenstand zu präzisieren sowie gegenseitige Standpunkte zu grundsätzlichen Fragen darzulegen. Es besteht Absicht, Gespräche in noch zu vereinbarendem Zeitpunkt in Moskau fortzusetzen.

Katastrophenhilfekorps leistet Flüchtlingshilfe in Somalia: Infolge Kriegswirren im äthiopischen Ogaden sind über eine Million Nomaden, vorwiegend Kinder und Frauen, nach Somalia geflüchtet. In der südwestlichen Provinz Gedo, wo sich ca. 290'000 Flüchtlinge befinden, hat ein Freiwilligenteam des Katastrophenhilfekorps eine Hilfsaktion eingeleitet. Aufgaben umfassen insbesondere Organisation der Nahrungsmittelhilfe, Unterhalt der Versorgungsfahrzeuge, Bau von Lagerhäusern, Dispensarien und Sozialzentren unter Verwendung des lokal verfügbaren Baumaterials. Dazu kommen die Beratung lokaler Behörden und Anleitung der Flüchtlinge bei Verbesserung ihrer provisorischen Unterkünfte sowie Koordination der ärztlichen Betreuung. 10 - 12 Freiwillige befinden sich gleichzeitig im Einsatz, der - wegen immer noch periodisch auftretenden kriegerischen Handlungen im somalisch-äthiopischen Grenzgebiet, - Probleme in Bezug auf Sicherheit stellt. Deshalb wird dem Team in Gedo eigene Funkverbindung mit Mogadiscio zur Verfügung gestellt. Hilfsaktion in Somalia die für Dauer eines Jahres geplant ist, wird im Auftrag UNHCR durchgeführt. Korps übernimmt Kosten für Personaleinsatz Freiwilliger, während Hilfsgüter und übriges Material durch UNO finanziert werden. Für Somalia-Aktion des UNHCR hat Bundesrat 2,5 Mio SFR. aus Krediten der Abteilung für humanitäre Hilfe freigegeben. Dies erlaubt auch Finanzierung der Korps-Aktionen in Somalia. Die übrigen Aktionen des Katastrophenhilfekorps, Wiederaufbau in Jugoslawien und Guatemala, Flüchtlingshilfe in Pakistan, Thailand, Indonesien und auf den Philippinen gehen weiter. Soeben hat Korps zudem neue Hilfsaktion für tschadische Flüchtlinge in Cameroun eingeleitet. Seit dem 1.1.1980 wurden insgesamt 54 Freiwillige neu eingesetzt. Weitnauer

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 21.4.1980

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - FM/zd

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentelex Nr. 16/80 (VERTRAULICH) vom 21.4.1980

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Nordmann	NF
	Herr Clerc	CC
Politischer Direktor	Botschafter Weitnauer	WR
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Vogler	VP
Sekretariat pol. Direktor	Fräulein Cabalzar	W 156
Rechtsberater	Botschafter Bindschedler	BI
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Cuendet	CJ
	Fräulein Krieg	KR
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
	(ausgenommen Wochentelex)W	338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Sonderfragen
Politische Abteilung I	Botschafter Hegner	HT
	Herr Tröndle	TR
	Herr Boillat	BTJ
	Herr Moret	MY
Politische Abteilung II	Botschafter Brunner	BRE
	Herr Rüegg	RS
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Jaccard	JD
Fremde Interessen	Herr Stroëlé	SE
	Kanzlei	G 14
Politische Abteilung III	Botschafter Pometta	PO
	Herr de Riedmatten	RD

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Kamer	KAM
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Dubois	DR
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Dumont Minister Monnier	DZ DB MX
Sektion Völkerrecht	Herr Krafft	KT
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	R
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Stettler	STR
Generalsekretariat	Botschafter Martin Herr Meier	MA MS
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr Lacher	LR
Personalsektion	Herr Glesti Herr Killias	GLS/PD/SG KC
Sektion für konsularische Angelegenheiten	Herr Ginier	GIN
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Doswald ...	H WM LP DW ...
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Bill Herr Ochsenbein	BH OC
Sektion internationaler Hilfswerke	Herr Lüthi	LY
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Blankart	*B

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève
35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
(vom Wochentelex nur 11 Ex.)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 21.4.1980

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - FM/sd

S 22. April 80 09

V E R S A N D L I S T E

Betrifft: Wochentelex Nr. 16/80 (VERTRAULICH) vom 21.4.1980

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Panama
Addis Abeba	Hanoi	Panmunjom
Akkra	Havanna	Paris
Algier	Helsinki	Paris / OECD
Amman	Islamabad	Paris / UNESCO
Ankara	Jakarta	Peking
Asuncion	Kairo	Prag
Athen	Khartoum	Pretoria
Bagdad	Kigali	Quito
Bangkok	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Rom
Belgrad	Kuala Lumpur	San José
Berlin / DDR	Kuwait	Santiago de Chile
Bogota	Lagos	Singapur
Bonn	La Paz	Sofia
Brasilia	Lima	Strassburg / Europarat
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Söul
Budapest	Luanda	Tananarive
Buenos Aires	Luxembourg	Teheran
Bukarest	Madrid	Tel Aviv
Canberra	Manila	Tokio
Caracas	Maputo	Tripolis
Colombo	Mexiko	Tunis
Conakry	Monrovia	Warschau
Dacca	Montevideo	Washington
Dakar	Moskau	Wellington
Damaskus	Nairobi	Wien
Dar es Salaam	New Delhi	Yaoundé
Den Haag	New York / UNO	Genf / UNO / OI
Djeddah	Oslo	
Dublin	Ottawa	

GENERALKONSULATE:

Hong Kong
Mailand
München
New York
Frankfurt

94 Vertretungen
+ 5 Generalkonsulate

99 Vertretungen total
=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 21.4.1980

Informations- und Pressedienst

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - FM/zd

TELEGRAMM (CH)

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Bangkok	New York/Swissobser
Bagdad	Dublin	- Ottawa
- Belgrad	- Helsinki	- Paris (auch OECD)
Berlin-DDR	- Jakarta	- Peking
- Bonn	- Kairo	Prag
Brasilia	- Lissabon	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- London	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Luxemburg	- Stockholm
- Canberra	Madrid	- Teheran
Caracas	Mexiko	Tokio
Dar es Salaam	- Moskau	- Warschau
Den Haag	Nairobi	- Washington
	- New Delhi	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate in Mailand, München, Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.